

١. الإقرارات

يقدم البنك حلو إدارة التحصيل للشركات تغطي الخدمات التالية:

- خدمة التحصيل لجمع الأموال من عملاء الشركات.

- خدمة إدارة الحسابات والمدفوعات لعملاء الشركات والغير.

ولكي يتم جمع وتحصيل الأموال ستقوم الشركات بإنشاء الحساب الفرعى مؤلف من ١٥ خانة لكل عميل من عملائها. لقد تمت هيكلة رقم الحساب المذكور بحيث تربط الخانات الثلاثة الأولى من الرقم هذا الحساب بحساب الفرعى المخصص للشركة. عند اكتشاف أنظمة البنك لحالة واردة لحساب الفرعى المذكور المؤلف من ١٥ خانة والمخصص للشركة ، يتم قيد مبلغ الحالة الواردة لحساب التحصيل الملايم المفتوح باسم الشركة بحيث يصبح رقم الحساب الفرعى المؤلف من ١٥ خانة بمثابة "فقرة شرح" بكشف حساب التحصيل.

ترمي هذه الوثيقة إلى شرح هيكل حساب الاشتراك الخاص بعملاء الشركة واللوغاريتم المستخدم لإنشاء خانة الفحص في نهاية رقم الحساب. كما تشرح الوثيقة أسلوب إنشاء رقم حساب بنكي عالمي IBAN مرافق لرقم الحساب الفرعى.

٢. هيكل الحساب الفرعى:

لتوفير الإمكانيات لتحصيل الأموال بواسطة الحل المقترن من طرف البنك، تم وصف هيكل الحساب الفرعى الذي ستقوم الشركة بإنشائه لعملائها أدناه. كما تم وصف أسلوب إنشاء رقم حساب بنكي عالمي مرافق له.

٢.١. هيكل رقم الحساب الفرعى

رقم الحساب الفرعى يتكون من ثلاثة أجزاء رئيسية كما هو موضح أدناه

Company ID رقم هوية الشركة			Customer Unique ID رقم هوية العميل												Check Sum خانة الفحص	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		15	

Please note the following:

يرجى ملاحظة الآتى:

- The first three digits (1-3) will be assigned from the range given by ANB for each Collection Account of the Company on which fund collection is to be enabled.
- The Company can assign their structure of choice with respect to digits 4-14 (Customer Unique ID)
- The last digit should be the checksum based on the algorithm described in Section 2.2

- يتم تخصيص الخانات الثلاث الأولى (٣-١) من ضمن النطاق الذي يقدمه البنك لكل حساب تحصيل خاص بالشركة يتم تفعيل خدمة تحصيل الأموال عليه.
- تستطيع الشركة استخدام الهيكل المرغوب لها فيما يخص الخانات من ١٤-٤ (هوية العميل الخاصة).
- تشكل الخانة الأخيرة خانة الفحص طبقاً للوغراريتيم المشار إليها بالفقرة ٢.

2.2. Check-sum Algorithm

To find the check digit for the Sub-Account (00800142730001?), setup a table with fourteen columns and put the number (00800142730001?) into positions one through fourteen (left to right). Position fifteen will be blank because it is the check digit.

- 1) Add the numbers in odd positions (1, 3, ...13)
 $(0+8+0+4+7+0+0) = 19$
- 2) Multiply the result of Step One by three :
 $(19 * 3) = 57$
- 3) Add the numbers in even positions (2, 4, ...14)
 $(0+0+1+2+3+0+1) = 7$
- 4) Add the results from Step Two and Step Three :
 $(57 + 7) = 64$
- 5) Pick the right most digit from Step Four :
the right most digit of (64) is (4)
- 6) The check digit will be (9 - the result from Step 5)
 $(9-4) = 5$

Therefore, the 15 digits Sub-Account will be (008001427300015).

٢،٢ لوغاریتم خانة الفحص

للعنور على خانة الفحص لحساب الفرعى رقم (٠٠٨٠٠١٤٢٧٣٠٠١٩) قم بإعداد جدول مؤلف من ١٤ عمود وضع الرقم (٠٠٨٠٠١٤٢٧٣٠٠١٩) في الخانات من ١ إلى ١٤ (من اليسار إلى اليمين)، وستكون الخانة رقم ١٥ فارغة لأنها تمثل خانة الفحص.

١) قم بجمع الأرقام الموجودة في الخانات الفردية (١، ٣، ... ١٣) :
 $١٩ = (٠ + ٠ + ٧ + ٤ + ٠ + ٨ + ٠)$

٢) اضرب حاصل الجمع من الخطوة السابقة بالرقم ٣ :
 $٥٧ = (٣ \times ١٩)$

٣) قم بجمع الأرقام الموجودة في الخانات الزوجية (٢، ٤، ... ١٤) :
 $٧ = (١ + ٠ + ٣ + ٢ + ١ + ٠ + ٠)$

٤) اجمع حاصل الخطوتين الثانية والثالثة :
 $٦٤ = (٧ + ٥٧)$

٥) اختر الخانة الموجودة بأقصى يمين حاصل الجمع بالخطوة السابقة: إن الخانة الموجودة بأقصى يمين المجموع (٦٤) هي (٤).

٦) ستكون خانة الفحص (٩ - نتائج الخطوة الخامسة أعلاه):
 $٥ = (٤ - ٩)$

وهكذا يكون الحساب مكون من (٠٠٨٠٠١٤٢٧٣٠٠١٥)

3. IBAN Structure

IBAN is the expanded version of the account number intended for use internationally, which uniquely identifies an individual account at a specific financial institution, in a particular country.

إن رقم الحساب البنكي العالمي عبارة عن صيغة موسعة لرقم حساب الاشتراك، وهو مخصص للاستخدام الدولي، حيث يقوم بالتعريف بشكل خاص ومميز بحساب شخص لدى مؤسسة مالية محددة في دولة محددة.

٣،١. هيكل رقم الأبيان

إن رقم الحساب البنكي العالمي المرافق موضح أدناه ويتألف في مجلمه من ٢٤ خانة رقمية وأبجدية:

Country Code		Check Digit		Bank Clearing code		Product ID		Account Number(15 digits)										
رمز البلد	خانة الفحص	رمز بنك المقاصة	رقم المنتج	رقم الحساب ١٥ خانة														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	24		
S	A	C	D	3	0	1	0	0										

IBAN can be generated as follows:

بالإمكان إنشاء رقم الحساب البنكي العالمي على النحو التالي:

- Take the fifteen (15) digit Sub-Account number
- Add 30100 on the left hand side of this Sub-Account. We will call this new number as Basic Bank Account Number (BBAN)
- Add SACD again on the left hand side of the BBAN, where SA is the country code and CD are check digits yet to be generated as in section 3.2.

• احصل على رقم الحساب الفرعى المؤلف من خمس عشر (١٥) خانة.

• أضاف الرقم ٣٠١٠٠ على يسار رقم الحساب الفرعى السابق. إننا

نسمي هذا الرقم الجديد (رقم الحساب البنكي الأساسي). (BBAN).

• أضاف الحروف SACD ثانية إلى يسار رقم الحساب البنكي الأساسي BBAN حيث يمثل الحرفان SA رمز الدولة والحرفان CD هما خانتا النحص اللتين سيتم استنتاج قيمهما كما في الفقرة ٣،٢.

3.2. Check Digits

٣،٢ خانة الفحص

The check digits are used to verify the account number (BBAN) and the country code. These will be generated based on the ISO 13616 scheme described below.

Generating the check digits

- 1) Add "28" and "10" (the ASCII equivalent of country code SA) and "00" to the right-hand end of the BBAN (shown in 2.2.1 (
- 2) Calculate modulo 97 (remainder after division by 97)
- 3) Subtract the remainder from 98 and if the value is less than 10 then add a leading 0
- 4) d. The value obtained in (c) are the check digits

Example of Generating a Check Digit:

The following is an example of Sub-Account Number **999012345678907**.

- BBAN of this Sub-Account Number = **30100999012345678907**
- After adding "28" and "10" and "00" to the right-hand side of the BBAN, the number = **30100999012345678907281000**
- Modulo 97 of **30100999012345678907281000** = **78**
- After subtracting **78** from **98**, the remainder = **20**
- Therefore, the check digit = **20**

The IBAN equivalent of the above Sub-Account Number is as follows:

SA2030100999012345678907

Where	Country code is	SA
	Check Digit is	20
	Bank clearing code is	30
	Product code is	100
	Sub-Account	999012345678907

تستخدم خانتي الفحص للتحقق من رقم الحساب (رقم الحساب البنكي الأساسي) ورمز الدولة. يتم إنشاء هاتين الخانتين وفقاً لجدول هيئة المقاييس العالمية آيزو ١٣٦١٦ الموضح أدناه

إنشاء خانتي الفحص:

- (١) أضف الرقمين "٢٨" و "١٠" (SA ASCII المتواافق مع الدولة و "٠٠" في الجزء الأيمن الأقصى من رقم الحساب البنكي الأساسي (الموضح بالبند ٢,١).
- (٢) احسب المعامل **٩٧** (المتبقي بعد القسمة على الرقم **٩٧**).
- (٣) اطرح الباقي من الرقم **٩٨** ، فإذا كانت نتيجة العملية أقل من **١٠** أضف صفر (٠) في البداية.
- (٤) تمثل القيمة التي تم الحصول عليها من الخطوة (ج) خانتي الفحص.

مثال لإنشاء خانتي الفحص

المثال التالي هو الحساب الفرعى رقم ٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧

رقم الحساب البنكي الأساسي BBAN للحساب الفرعى هو **٣٠١٠٠٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧**

- بعد اضافة "٢٨" و "١٠" و "٠٠" إلى خانة اليمين من رقم الحساب البنكي **٣٠١٠٠٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧٢٨١٠٠** الاساسي يكون رقم الحساب **٣٠١٠٠٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧٢٨١٠٠**
- المعامل من **٩٧** لـ **٧٨** = **٣٠١٠٠٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧٢٨١٠٠**
- بعد طرح **٧٨** من **٩٨** يكون الباقي **٢٠**
- لهذا يكون خانة الفحص = **٢٠**

رقم الحساب العالمي IBAN يكون كالتالي: **٣٠١٠٠٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧SA20**

حيث أن

رمز الدولة	SA
خانتي الفحص	٢٠
رقم حساب البنك	٣٠
رقم المنتج	١٠٠
رقم الحساب الفرعى	٩٩٩٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٠٧